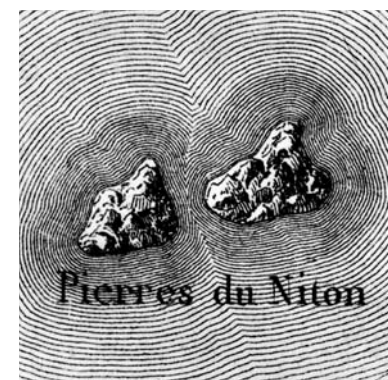


la couleur des jours

N° 58 • printemps 2026 • CHF 9.- • 9 €

Le méridien de Genève
● Dürrenmatt, la Suisse



et la poésie ●
Vulnérabilités ●



Mes photos préférées
de Simone Weil!



Un pavillon
pour Simone Weil ●
Prix suisses de littérature



● Le carnet du léopard ●

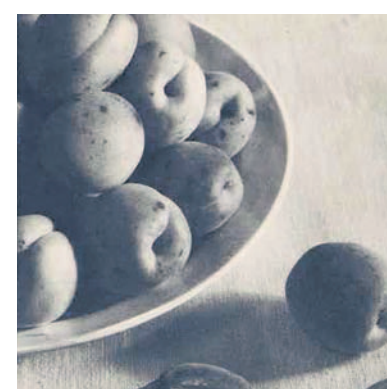
Le cinéma à l'air libre



● Un ailleurs où s'inventer ●

Les enfants ! Des photos !

● Face au numérique
dominant ●



Un monde en liquidation

La Couleur des jours • Rue de Cornavin 5 • 1201 Genève



[58]

par Fabrice Aragno / Fabrice Argounès / Arnaud Aubelle / Jean-Louis Boissier
/ Louise Bonpaix / Élisabeth Chardon / Martina Clavadetscher / Corinne Desarzens /
Friedrich Dürrenmatt / Begoña Feijoo Fariña / Asa Hendry / Thomas Hirschhorn
/ Lester Kielstein / Katia Leonelli / Jonas Lüscher / Maud Mabillard /
Frédéric Maire / Angela Marzullo / Aude Mayer / Béatrice Monnard
/ Françoise Ninghetto / Nora Osagiobare / Alexandre Pateau /
Jean Perret / Nathalie Piégay / Thierry Raboud
/ Fabien Scotti / Sonia Zoran



[58]

Si Thomas Hirschhorn utilise le mot précaire pour parler de son art, c’est que cet art est inscrit dans la fragilité de la vie, qui est aussi une force. De quoi bâtir des monuments plus impressionnants que les statues de bronze oubliées de nos parcs. Katia Leonelli et Nathalie Piégay nous aident à aborder ses projets publics, comme le Pavillon Simone Weil qui va vivifier le printemps genevois. L’artiste explique lui-même ce qu’il aime chez cette philosophe engagée corps et âme.

À Bienne, les Journées photographiques partagent des préoccupations semblables, portant sur le thème des vulnérabilités vues comme bien commun, puisque personne n’échappe à cette condition. D’autant plus face aux crises multiples que nous traversons. Et la crise climatique n’est pas la moindre. Dans *Un monde en liquidation*, Thierry Raboud sait raccrocher avec poésie les dimensions planétaires du problème à

notre expérience, à notre propre sentiment du temps et des paysages. C’est aussi de notre lien à la planète qu’il est question avec Fabrice Argounès. Ce géographe raconte la fabrique des méridiens. Ces lignes imaginaires ne donnent-elles pas l’illusion que nous partageons un temps et un espace communs ? Elles figurent d’ailleurs au programme du festival Histoire et Cité dont le thème est la magie.

Précarité, vulnérabilité, fragilité, commun... Ces mots disent la manière dont le monde nous considère autant que la façon dont nous nous engageons dans le monde. À l’exemple de Louise Bonpaix, jeune personne venue d’Europe se réinventer au Japon, et qui craint d’importuner la forêt où elle se balade, ou de ce couple qui se confronte aux vagues, et à lui-même, dans *Le lac*, long métrage de Fabrice Aragno.

À l’exemple encore de ces personnes en résistance face à l’hégémonie numérique, que photographie Fabien Scotti. Ou de ce léopard dessiné par Corinne Desarzens. Il est l’emblème d’Oman, mais on ne le voit plus guère que sur les billets d’un ½ rial.

Unissons nos fragilités, ici et maintenant.

	la couleur des jours
Journal de printemps /5	Béatrice Monnard
Le méridien de Genève /7-9	Fabrice Argounès
Dürrenmatt, la Suisse et la poésie /10-11	Friedrich Dürrenmatt, Alexandre Pateau
Un monde en liquidation /12-13	Thierry Raboud
Les enfants ! Des photos ! /14-15	Jean Perret
Face au numérique dominant /16-19	Fabien Scotti
Un pavillon pour Simone Weil /21-25	Katia Leonelli, Thomas Hirschhorn
Le mystère de la dame en noir /26-27	Nathalie Piégay
Le graphisme ou l’art d’accompagner /29-31	Élisabeth Chardon
La Suisse au cinéma /32	Arnaud Aubelle
Le cinéma à l’air libre /33-35	Frédéric Maire, Fabrice Aragno
Un ailleurs où s’inventer /36-37	Louise Bonpaix
Une autre Patricia Plattner /38-40	Françoise Ninghetto
Vulnérabilités /41-47	Aude Mayer, Lester Kielstein, Angela Marzullo
Prix suisses de littérature /48-54	Martina Clavadetscher, Begoña Feijoo Fariña, Asa Hendry, Jonas Lüscher, Nora Osagiobare
Le carnet du léopard /55-57	Corinne Desarzens
La Fille de sel /59	Sonia Zoran

Chroniques /28 Maud Mabillard, Jean-Louis Boissier

la couleur des jours

rédaction-administration La Couleur des jours
rue de Cornavin 5 – CH-1201 Genève
info@lacouleurdesjours.ch
+41 22 738 82 60 www.lacouleurdesjours.ch

éditeurs Élisabeth Chardon, Pierre Lipschutz

conseil d’édition Michel Bühler, Marina Meier, Mathieu Menghini, Fanny Mossière, Claude Pahud, Jean Perret, Daniel de Roulet, Jérôme Stettler, Francis Traunig, Sonia Zoran

conception graphique promenade.ch

publicité pub@lacouleurdesjours.ch
tarifs sur www.lacouleurdesjours.ch/impressum

abonnements 8 numéros (2 ans)
Suisse : CHF 60.– (au lieu de 72.–)
Europe : CHF 70.– / 70 € Monde : CHF 75.–
talon d’abonnement en page 60
compte Postfinance 12-431641-1
IBAN CH54 0900 0000 12431641 1

impression DZB Centre d’impression Berne
tirage : 5000 ex.

© 2026, association La Couleur des jours
ISSN 2235-0063

www.lacouleurdesjours.ch

LES AUTEUR-E-S

Fabrice Aragno (*1970)
Né à Neuchâtel, dessinateur architecte puis éclairagiste et régisseur de théâtre, il suit dès 1994 une formation de réalisateur au DAVI (ÉCAL). Proche collaborateur de Jean-Luc Godard de 2002 à sa mort, en tant que monteur, chef opérateur, ingénieur son et producteur. Il a réalisé plusieurs courts métrages avant son premier long, *Le lac* (2025). casa-azul.ch

Fabrice Argounès (*1977)
Enseignant à l’Université de Rouen et commissaire d’expositions, spécialiste d’histoire et d’épistémologie des savoirs cartographiques et géographiques, et de géopolitique. Auteur notamment d’*Une autre histoire du monde* (avec Pierre Singaravélou et Camille Faucourt, Gallimard, 2023) et *Nos lieux communs* (avec Michel Bussi et Martine Drozd, Fayard, 2024).

Arnaud Aubelle (*1985)
Il a travaillé dans des sociétés cinématographiques en France et vit en Suisse depuis 2015. Il a fait partie des équipes de plusieurs festivals romands et poursuit une carrière dans la communication, dans l’enseignement supérieur.

Jean-Louis Boissier (*1945)
Artiste, commissaire d’expositions, professeur émérite en art contemporain à l’Université Paris 8, a été professeur invité à la HEAD-Genève. Il a publié un essai interactif, *Moments de Jean-Jacques Rousseau*, Gallimard, 2000. Également *La Relation comme forme*, et *L’Écran comme mobile* (Mamco-Genève, 2009 et 2016). https://jlggb.net/blog10

Louise Bonpaix (*1995)
A vu le jour à Paris. Artiste basé-e à Genève depuis 2015, à Tokyo depuis 2025. Iel pratique la performance, l’écriture, la traduction du japonais vers le français et la photographie en amateur. Est aussi connu-e sous le nom de Luigi The Submissive Macho.

Corinne Desarzens (*1952)
Née à Sète, elle vit à Onnens. Licenciée en russe, écrivaine, journaliste et voyageuse. Prix Lipp 2012 pour *Un Roi* (Grasset, 2011), elle a publié aux éditions de l’Aire, d’autre part et à La Baconnière (*La lune bouge lentement mais elle traverse la ville*, 2020, *Un Noël avec Winston*, 2022, *Le petit cheval tatar*, 2025). Grand Prix Ramuz 2025 et Grand Prix suisse de littérature 2026.

Friedrich Dürrenmatt (1921-1990)
Fils de pasteur né dans l’Emmental, il décède à Neuchâtel, où il a vécu trente-huit ans. Il doit sa notoriété internationale à ses pièces de théâtre, comme *La Visite de la vieille dame* (1956) ou *Les Physiciens* (1962), et aux adaptations cinématographiques de ses romans policiers. Il laisse aussi des essais philosophiques, une œuvre autobiographique, ainsi qu’un travail de peinture.

Thomas Hirschhorn (*1957)
Né à Berne, il a étudié à la Kunstgewerbeschule de Zurich et vit à Paris depuis 1983. Il a créé plus de 70 œuvres dans l’espace public, souvent dédiées à des philosophes, écrivains, artistes qu’il aime, et affirme le pouvoir de l’art de toucher et de transformer l’autre. Il a représenté la Suisse à la Biennale de Venise en 2011. thomashirschhorn.com

Lester Kielstein (*2002)
Diplômé de l’ÉCAL, il utilise la photographie pour examiner la manière dont les images façonnent la compréhension publique, en particulier autour des questions de pouvoir et de visibilité. Ses travaux se concentrent sur les dynamiques de la migration, la mobilisation de l’extrême droite et les protestations collectives. www.lesterkielstein.de

Katia Leonelli (*1997)
Formée en philosophie et histoire de l’art, elle développe une activité d’écriture et est curatrice dans des institutions telles que l’Abbatiale de Bellelay (2025), Plattform (2023-2026) ou pour l’espace one gee in fog, géré par des artistes (2019-2023). Elle travaille pour Thomas Hirschhorn en tant que chercheuse, assurant le suivi théorique et critique du Pavillon Simone Weil à Genève (2024-2026).

Maud Mabillard (*1975)
Née à Genève, elle a vécu dix-huit ans à Moscou. Elle a notamment traduit des textes de Mikhaïl Chichkine, Gouzel Iakhina, Roman Sentchine et Nicolas Bokov aux Éditions Noir sur Blanc. Elle est également l’auteure de *La Fleur rouge*. *Natasha Klimova et les maximalistes russes* (2007).

Frédéric Maire (*1961)
Journaliste et cinéaste, il a successivement co-fondé et co-dirigé l’association neuchâteloise Passion Cinéma et le club de cinéma pour enfants La Lanterne magique, puis dirigé le Festival international du film de Locarno (2005-2009) et la Cinémathèque suisse (2009-2025).

Angela Marzullo (*1971)
– alias Makita. Née à Zurich, vit à Genève. Elle utilise sa pratique artistique comme outil de critique sociale et politique. Depuis 2005, elle mène un projet collaboratif avec ses filles, tout en développant d’autres projets faisant appel à la performance en direct, à la vidéoperformance, à la photographie et à la recherche artistique (féminisme radical des années 1970, écologie). www.angelamarzullo.ch

Aude Mayer (*2000)
Diplôme de photographie au CEPV et formation de designer en communication visuelle. Son travail se distingue par une observation détaillée et poétique de son environnement. Membre fondatrice du collectif top-là et des éditions bleues, elle a rejoint le comité de l’espace d’art standard/deluxe à Lausanne. www.audemayer.ch

Béatrice Monnard (*1960)
Vit dans le Chablais valaisan. A publié *Les Carrières, Des oiseaux et des voitures, La Balançoire* (Éditions de l’Aire), des nouvelles dans *La Cinquième Saison* et des poèmes dans *Le Persil*. A reçu un Prix d’encouragement à la littérature ainsi que le Focus Littérature Valais.

Françoise Ninghetto (*1947)
Elle a travaillé au centre d’art Halle Sud, puis comme critique d’art à la *Tribune de Genève*; dès 1994 au Mamco comme conservatrice en chef, puis directrice adjointe. Depuis 2017, elle y œuvre en tant que conservatrice honoraire. Vice-présidente de la section suisse de l’AICA, elle collabore depuis 2001 à la rédaction du *Kunstbulletin*.

Alexandre Pateau (*1988)
Né à Paris, vit à Genève. Il a retraduit *L’Opéra de quat’sous* pour la troupe de la Comédie-Française et en a tiré un « traductocabaret », *L’apéro de quat’sous*. Sa traduction versifiée de *L’Ascension d’Arturo Ui* paraît en mai 2026 à L’Arche. Son « cabaret bouffe » conçu à partir de *La Panne* s’inscrit en marge de ses nouvelles traductions de Friedrich Dürrenmatt pour les éditions Gallmeister.

Jean Perret (*1952)
Né à Paris, vit à Genève. Enseignant, critique, essayiste, porte un intérêt avéré aux images dans leurs rapports au monde. A dirigé Visions du Réel, festival international de cinéma de Nyon, et a été en charge du Département cinéma /cinéma du réel de la HEAD-Genève. Collabore à la revue de cinéma en ligne filmexplorer.ch

Nathalie Piégay (*1965)
Professeure de littérature française moderne et contemporaine à l’Université de Genève. Elle a publié aux Éditions du Rocher *Une femme invisible* (2018), récit consacré à la mère d’Aragon, un roman, *La Petite ceinture* (2020), un récit personnel, *Le caillou noir* (2022). En 2023, elle publie au Seuil le récit tressé des vies de Louise Bourgeois, Niki de Saint Phalle et Annette Messenger, *3 nanas*.

Thierry Raboud (*1987)
Poète, musicien et critique littéraire au quotidien *La Liberté*. Ses recueils poétiques paraissent chez Empreintes : *Crever l’écran* (2019, Prix Pierrette Micheloud) et *Terres déclives* (2022). Président du jury des Prix suisses de littérature, il publie également en revue. Auteur d’*Un monde en liquidation* (La Baconnière, 2026). thierry.raboud.com

Fabien Scotti (*1986)
Photographe et graphiste indépendant. Formé en sinologie, il parle cinq langues couramment, avec une bonne connaissance des langues turciques. Il vit à Genève et travaille avec diverses institutions culturelles, organisations internationales et agences de communication. www.fabienscotti.com

Sonia Zoran (*1965)
Du *Nouveau Quotidien* à La Première de la Radio Télévision Suisse, elle écrit ou elle parle pour dire les gens, les lieux. Elle aime les mots, les sons, les images. Et les voyages, même dans le pré du coin. Auteure avec Thomas Wüthrich du film *Seuls ensemble* (2019). Publie *La Fille de sel* (L’Aire, 2026).

Les notices biographiques des lauréat-es des Prix suisses de littérature sont en page 49.

Quelle que soit la façon dont ce journal est arrivé entre vos mains

abonnez-vous

pour recevoir les prochains numéros → voir en dernière page